



BATMAN:
OFF-WORLD

13+
TEEN

6

蝙蝠侠 异星



汉化
dianero

AARON
MAHNKE
MENDOZA
BARON

斯拉格星系

孤儿军

黑白矿业公司总部

他的话轻柔
几不可闻

但每一个音节
却都像灼热的针
刺入我的大筋

我训练过自己
忍受人类所知的
每一种酷刑

但这东西……
并非人类

他的名字是
耳语·黑日
而他说话时……

——不可言说

我知道我尽己所能
都不足以盖过
他低语中的咆哮

我还是尖叫了

啊啊啊啊啊啊啊啊



这是你的赏金,艾欧尼.
你想让我们把它
装到哪儿?





机库开启



狼看上去
想把我的脸啃下来。
让那杂种离我远点，
出气局

人话，我能听人
说话便做点好事

是啊，
相信我……



「我尝试过
告诉他这是个
坏主意。」

此前

黑白
卫星采集集群
胡杜—古姆



天杀的，
蝙蝠侠

看来这不是一次
私人造访，艾欧尼。
你是来抓我回去
领赏的

我本该这么做，
但是不……



我是来
帮你的,你这
愚蠢的白痴!



而我看到了什么?

你在
考虑放弃了,
对不对?

我能从
你的眼神里
看出来

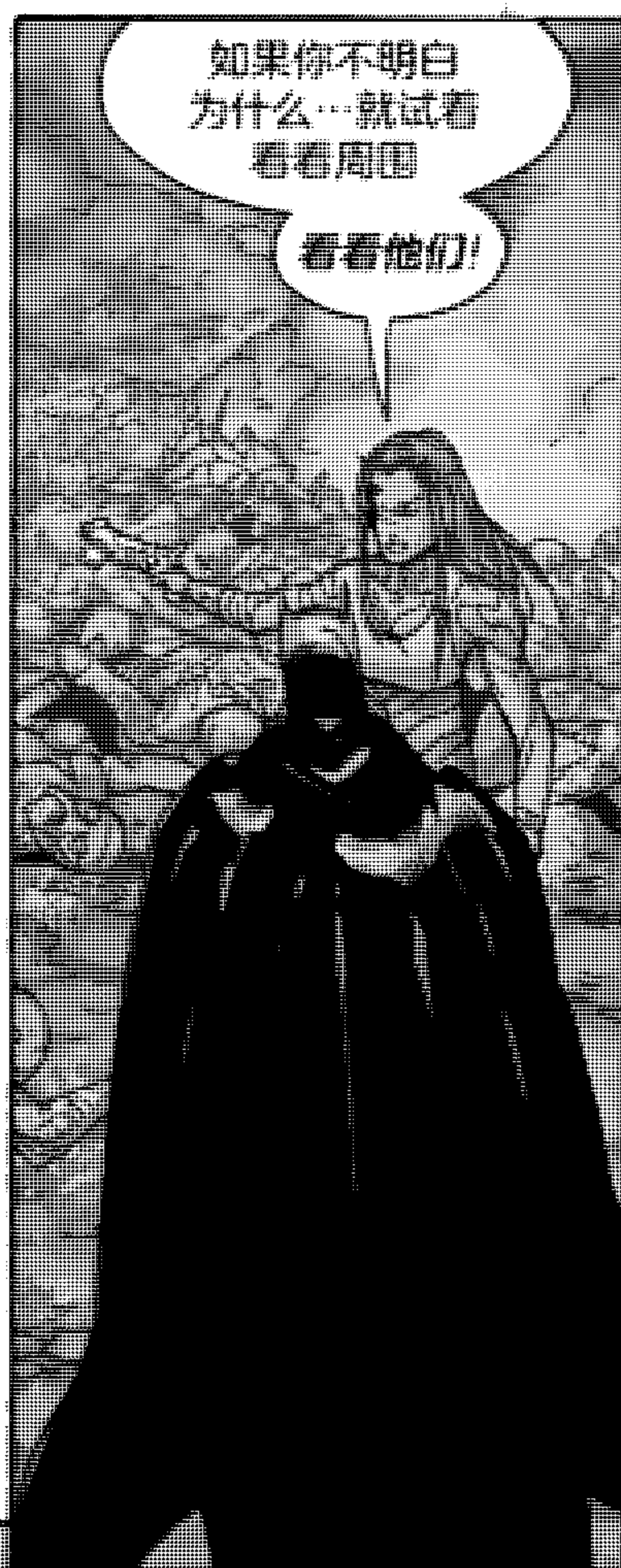


你打不倒**屠日双子**,
对不对?你就是这么
告诉自己的?

是啊,你是**对的**,
你办不到

但那已经
无关紧要了,
对不对?

你没有权利
停下来



如果你不明白
为什么...就试着
看看周围

看看他们!



这些人因为
相信你而死!

他们疯狂到
足以相信这愚蠢的
蝙蝠侠的力量!



而最最
该死的是...

...我也是



在战争风暴时，
我的激光枪已经对准了
那个塞纳冈人

换做从前的我，
会在他那张愚蠢的
大脸上开个后燃器
那么大的窟窿，
然后心满意足地
继续过我的日子

但是当我
开枪时…我射偏了，
而蝙蝠侠…我从来
弹无虚发



这一切全怪你，
你这混蛋。老天呐，
你是怎么像这样
活下去的？

现在，你倒想
临阵脱逃了？就因为
在这件事了结之前，
你可能会死无
葬身之地？

呐，这事单凭
你自己搞不定。一个
半吊子风暴追逐者
也搞不定



但是
同心协力…

…谁知道呢，或许同心协力…
我们可以一起掀起一阵
数百万光年外都能听到的
动静

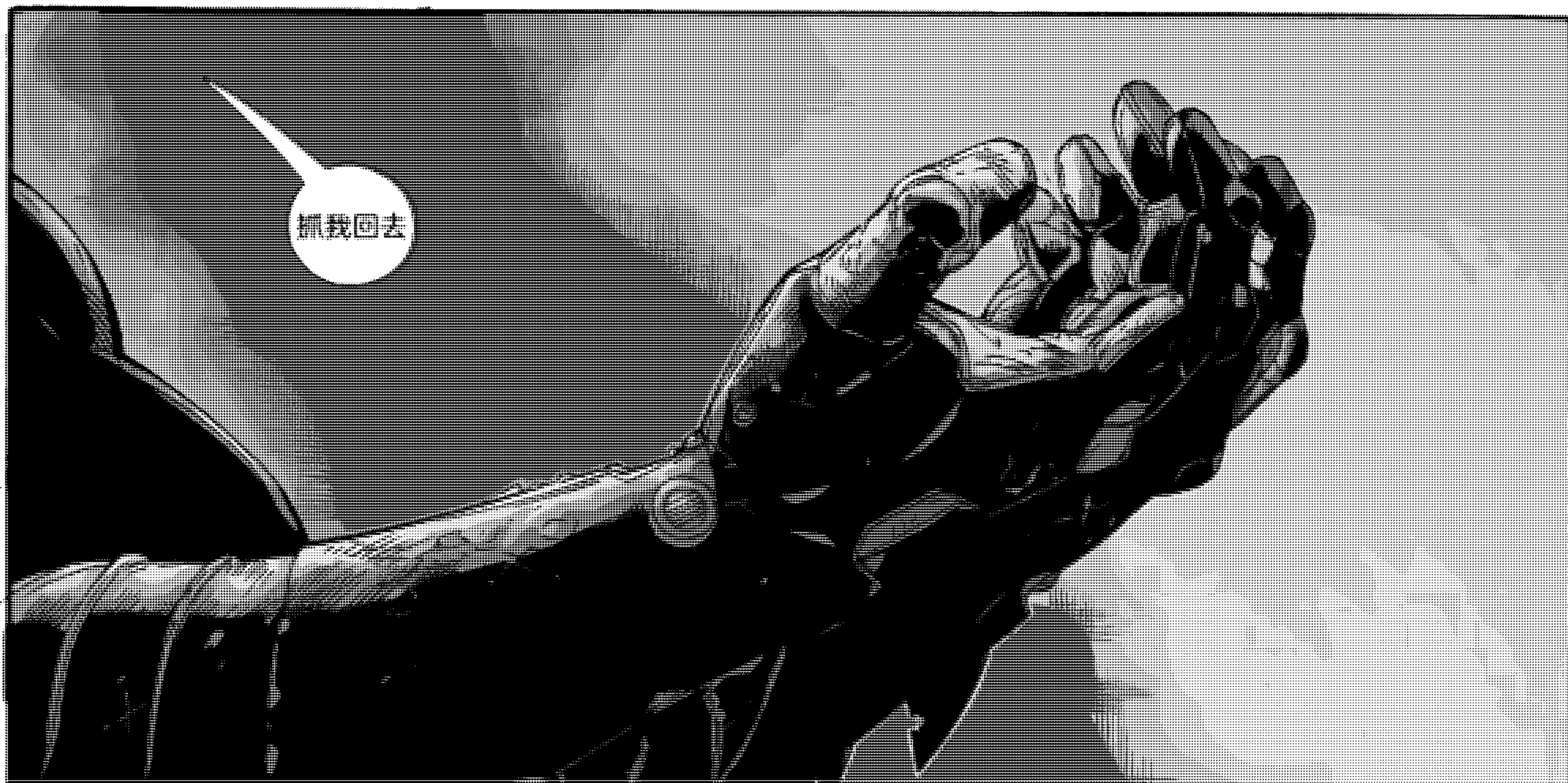
你怎么想…
布鲁斯？



我想
你是对的，
艾欧尼

我宁可死在
这其中一颗卫星上，
也不会在这场战斗中
半途而废

你想帮忙？
那么我想你该
做好你的
本职工作，
风暴追逐者



抓我回去

当下

蝙蝠侠需要一个
进入孤儿院的办法，
所以我就带他来了

入侵者，
请注意，
保持隐蔽姿势，
否则——

而现在他成了
黑日双子的囚徒！

其中大的、极其强壮的
那个，正把他打到
奄奄一息！

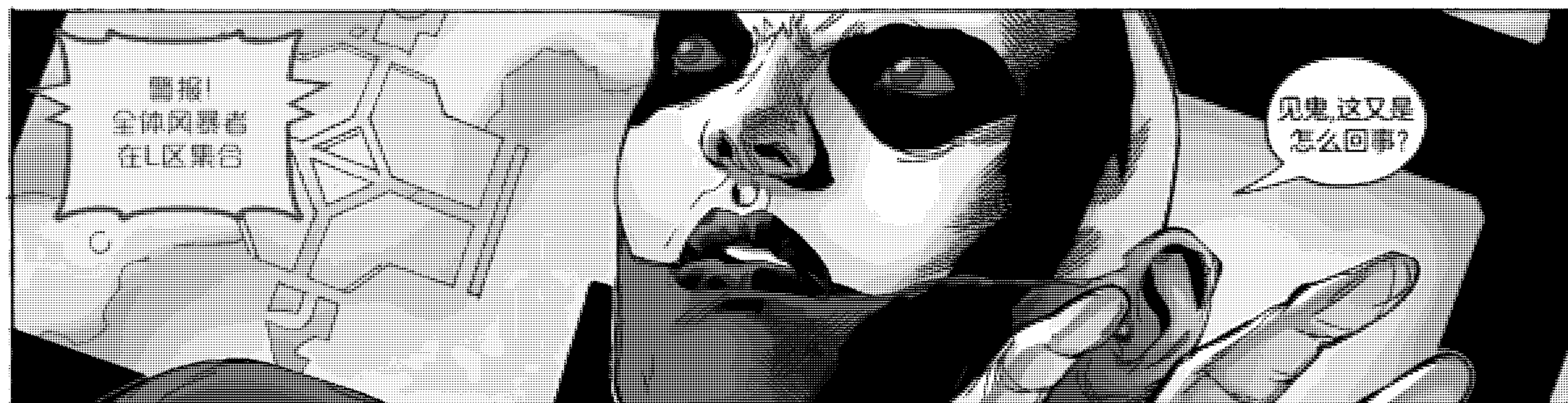
而小的、阴森森的那个，正在
他的耳边低语！

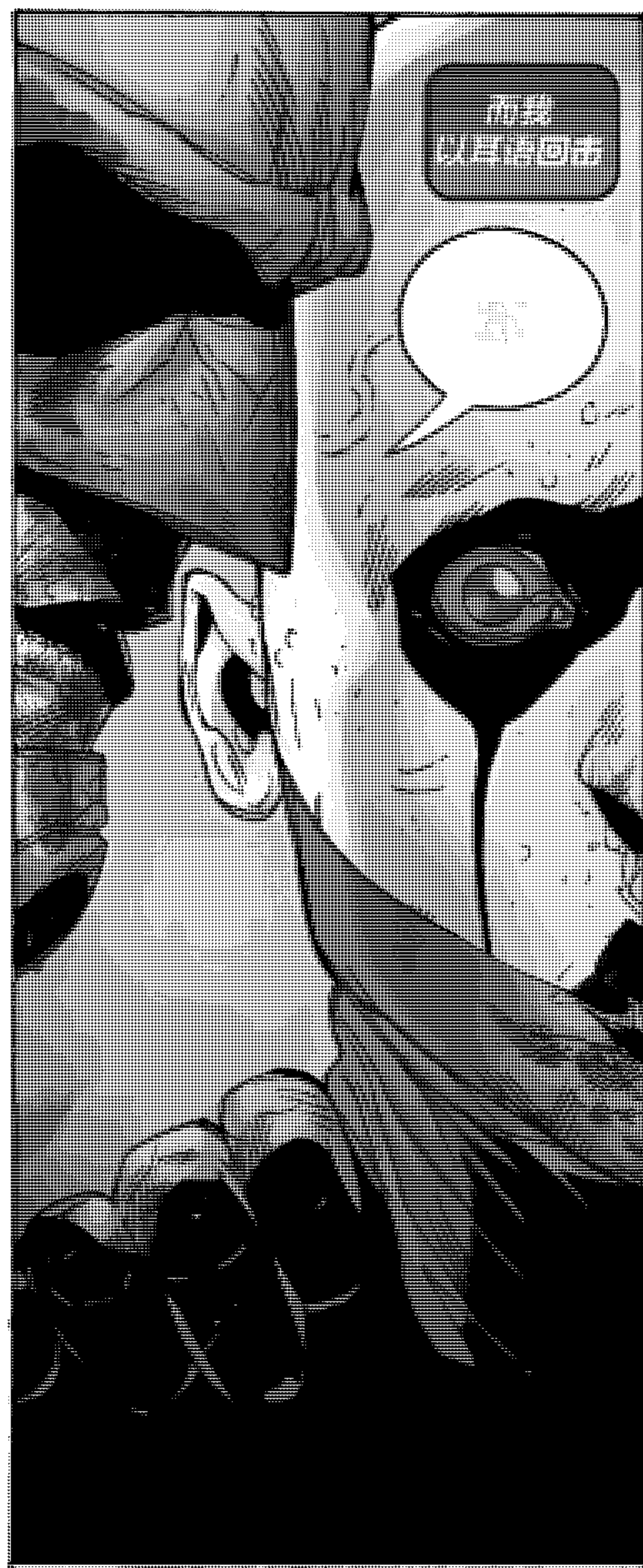
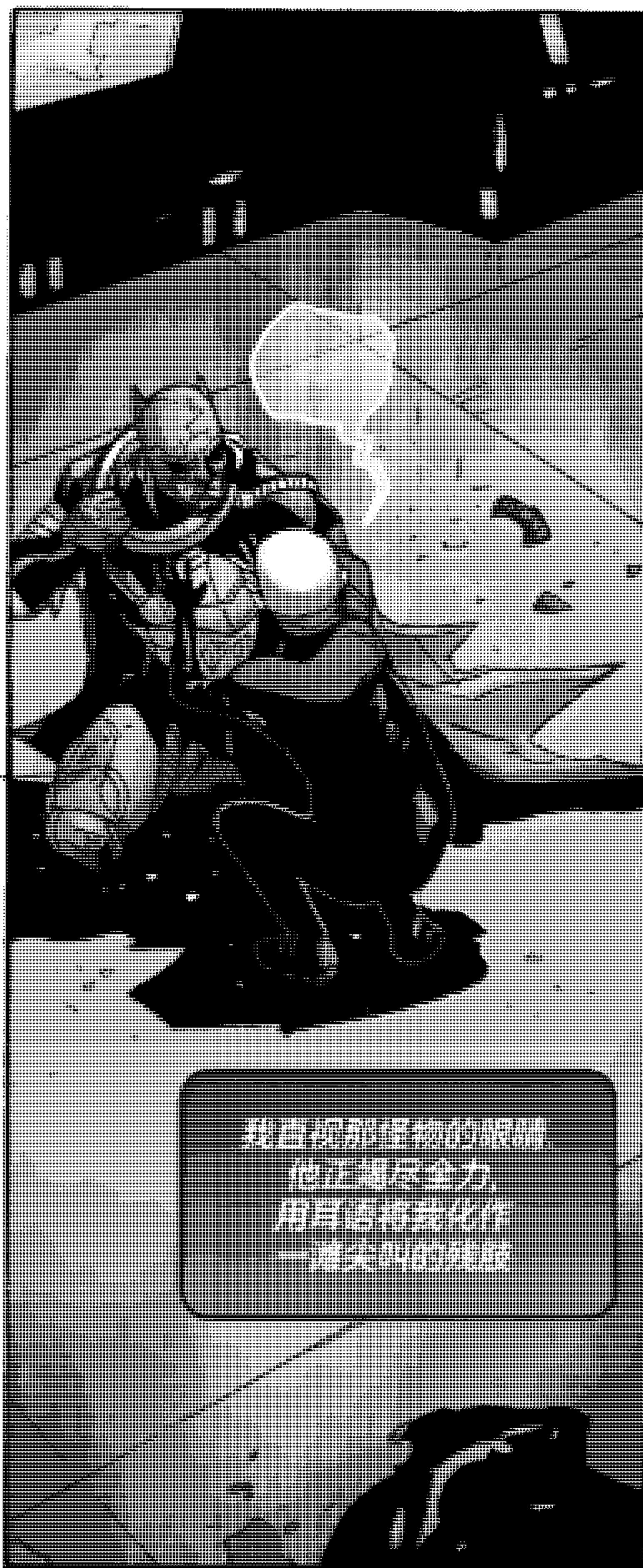
现在，我们
已经——

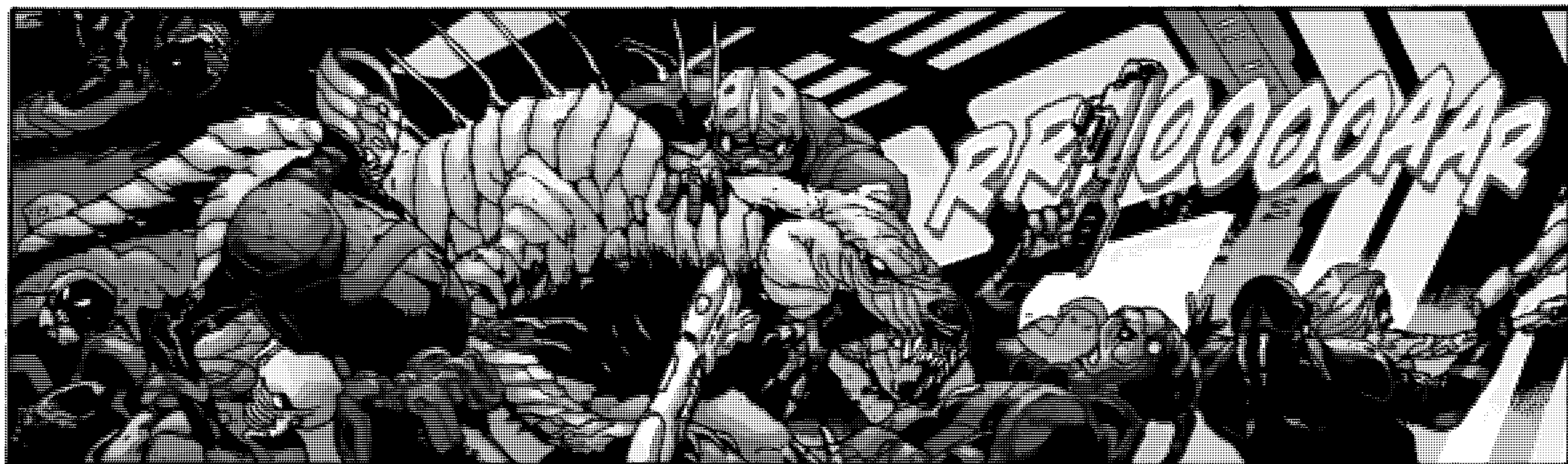
你们在这里！
你们在这里！

你们在这里！
你们在这里！

为什么花了
这么久？

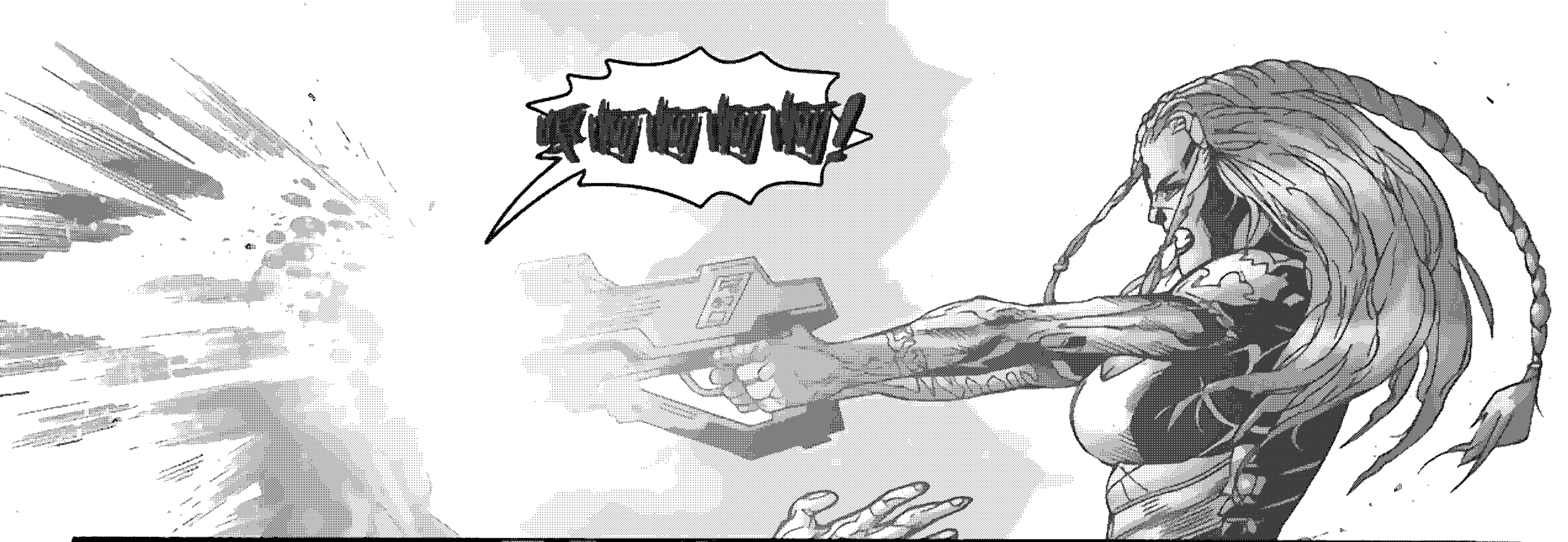






叫人不禁怀疑
费这力气当个独裁者
还值不值得!





按说
我是不该再杀死
任何人了!

所以如果你
超级发达的四肢,
感觉快死了,
千万告诉我!



还差得远,
小姐

CRUNCH



你竟胆敢
自以为可以
抗衡我!

就凭
一个风暴追逐者
和她的宠物狼?

呃!



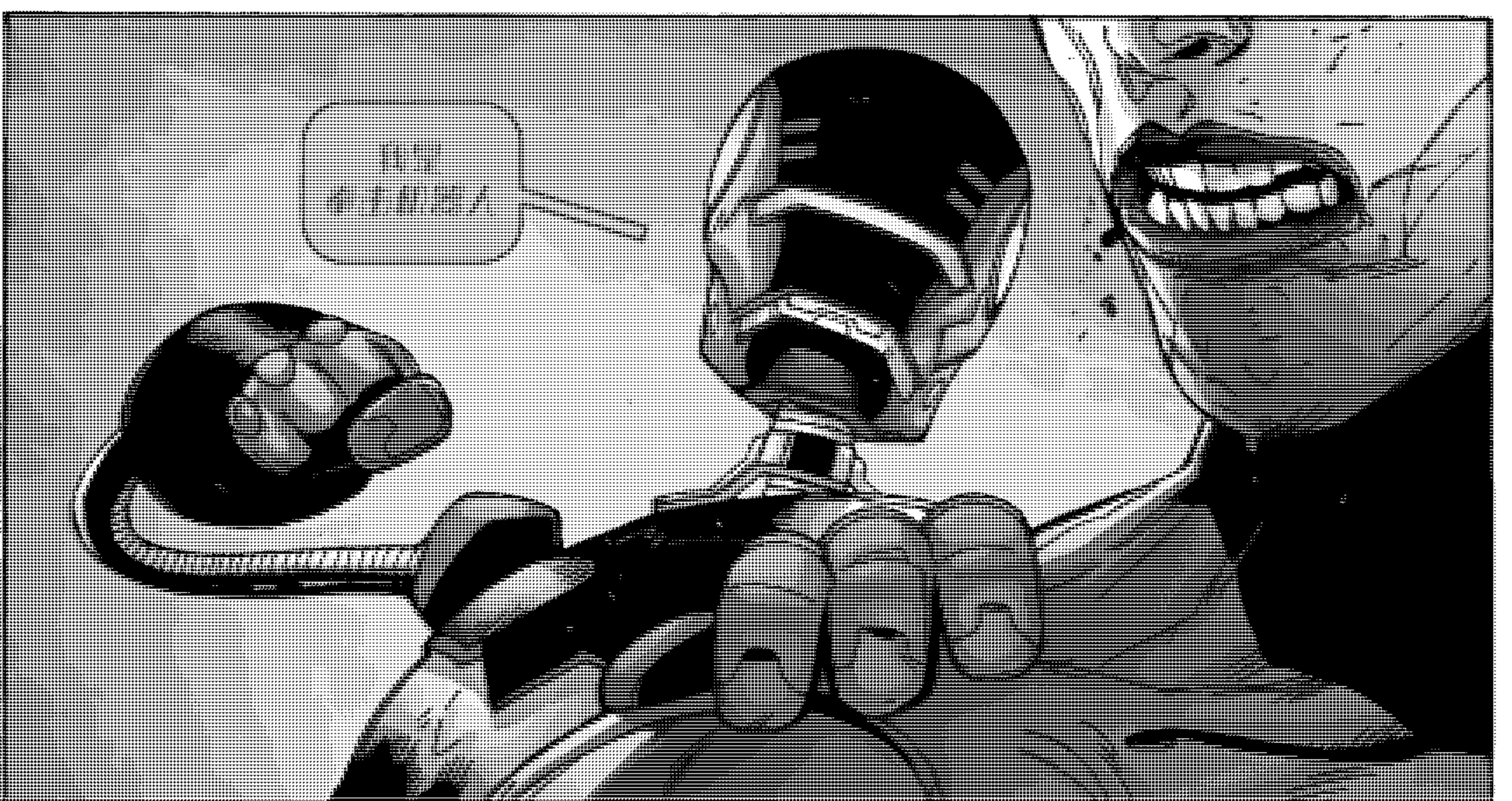
我是
猴怒·黑刚

一个比OA星
或起源墙的砖石
更古老的帝国的
继承人!

我沐浴在
进口的反物质中,
畅饮狂战士的
泪水!

你是
什么东西?!

哆哆



我...
是个机器人!

这里...这个
斯拉克星系

这野蛮、失序、绞肉机
一般的星系...

仅力吞噬
而生

一切都无法在这里
完好地生长

不被吞噬

不被吞没

依照常理,
早该被它
吞活活剥

但这为何
没有发生?

这正是困扰着
耳语·斯日的
那个疑问

我怀着傲慢和无知,
踏足这饱经战火的
外星星系...

是在他恶毒的耳语
化作一声惨叫之前...
我从他紧锁的眉头

从他颤抖的
唇齿间...

读出的疑问

不...

我的兄弟?!





哇哇哇哇哇

我从很多死透的混蛋
这才学到的
这就是所谓的正义

也许这就是正义
但这是毫无意义的屠杀

一死一死
一死一死

这他妈才叫
真正的正义

哇哇哇哇哇

你们死吧



你已经
看得够多

你的重量
到此为止了



不！
黑日双子永远
不可能被击败！



我们拥有
这个星系！
我们拥有所有
这些星体！

我们
拥有你们
所有人！



你们必须
杀了我，才能终结
这一切！而你
杀不了我！

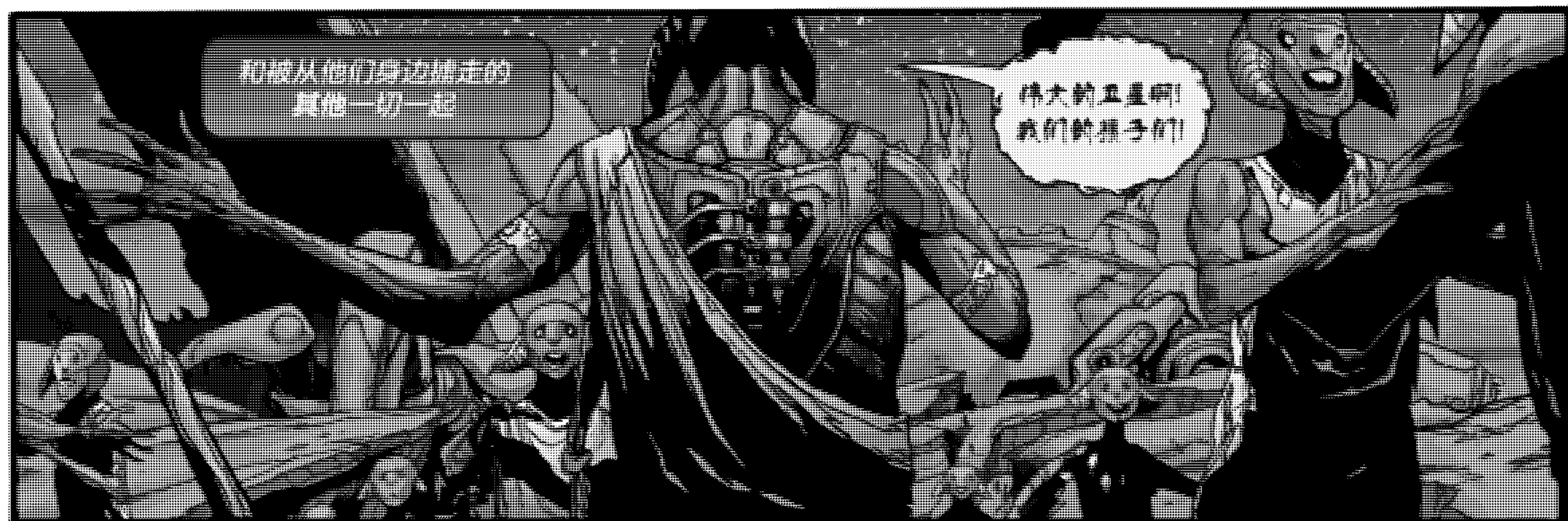
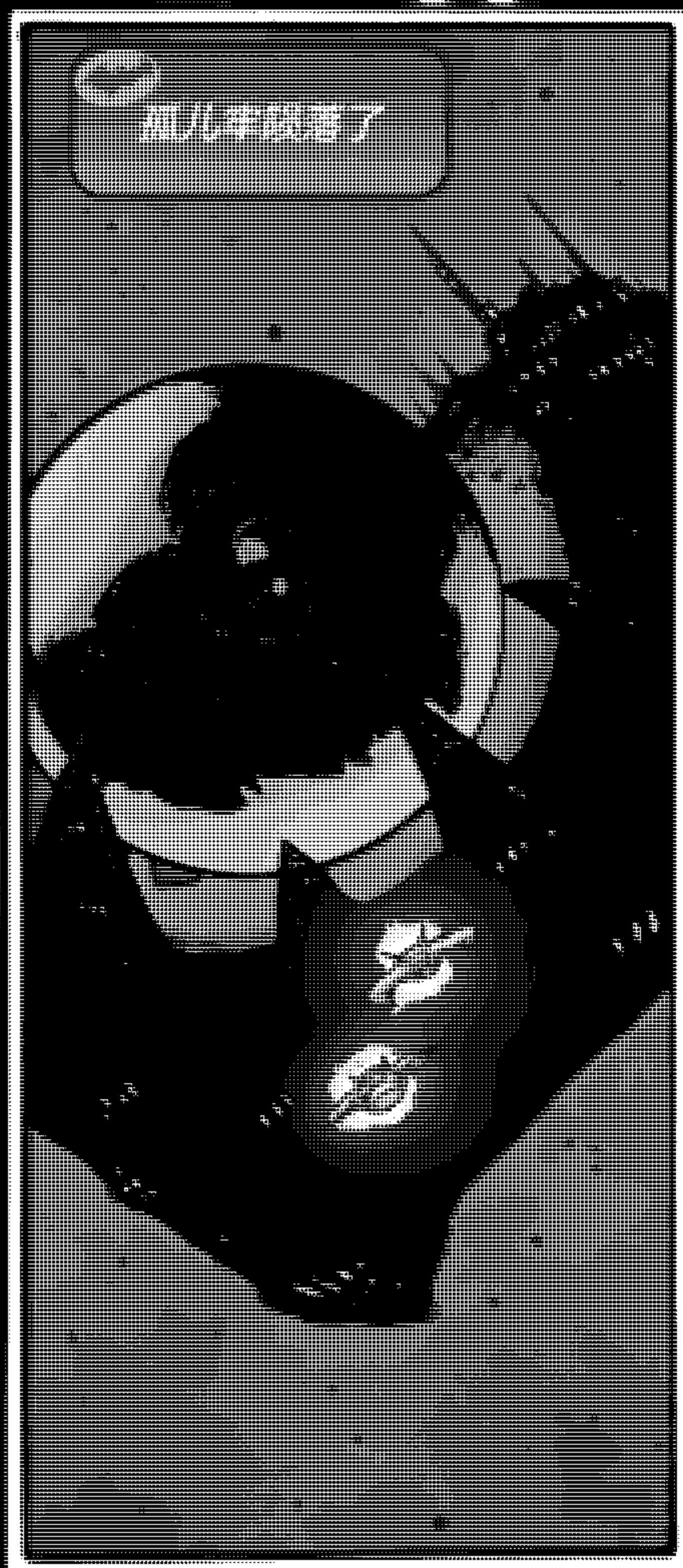
黑日双子
不可阻挡！

这点上
她或许
是对的



我还是
没法让这家伙
闭嘴

不！





即使在长老们的记忆中，
这也是斯拉格曼系内第一次
没有轰鸣运转的矿井

没有风暴者
没有奴隶
没有战争



没有孤儿



再没有风暴者
供我追捕

我猜这
意味着我算
失业了



黑白双子是残暴的怪物，
但他们是这个星系中仅有的法律，
没有了他们，混乱不可避免

你在这里的
麻烦还远远
没有结束



这些星球需要
有人来一

哦，所以
现在这突然变成
「你的」麻烦，不再
是「我们的」了，
嗯？

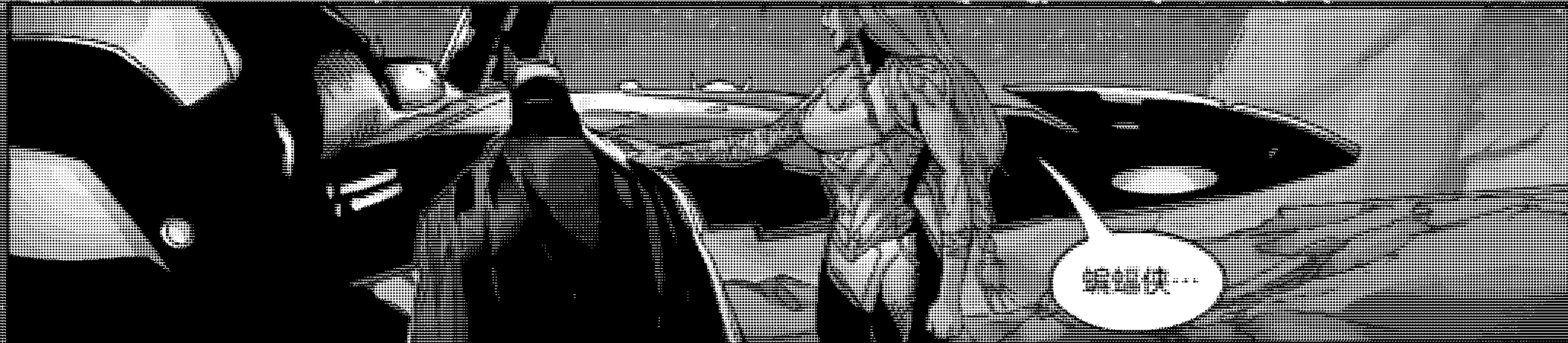


拳击机器人告诉我，你找到了一艘
能带你回家的飞船，所以你还在
等什么呢？

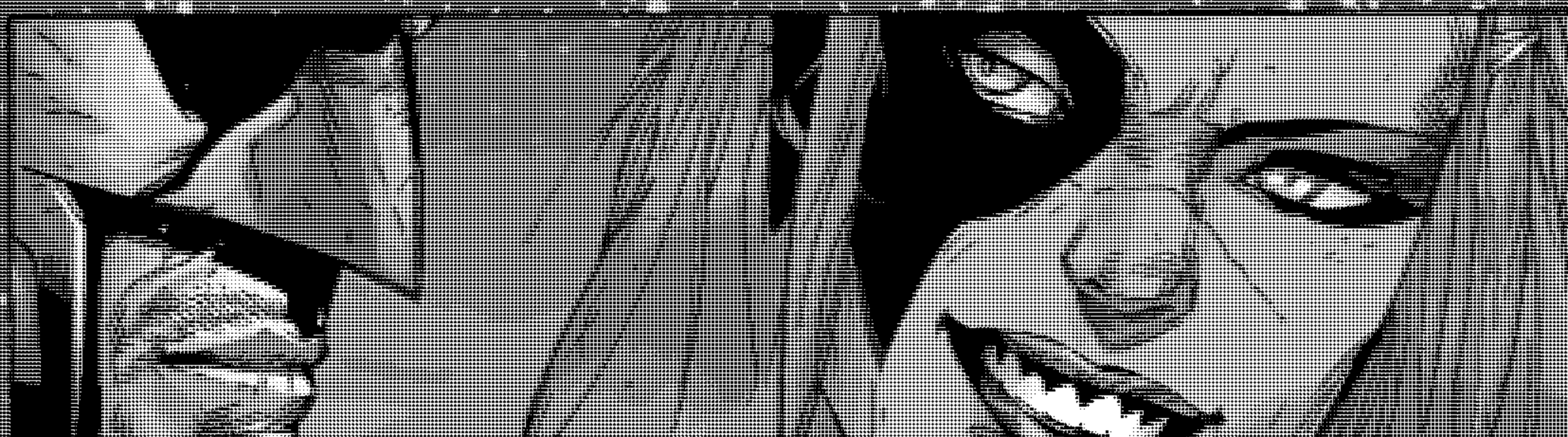
快赶回你的
真爱身边吧！

艾欧尼，
我……

你说得对，
我这就走



蝙蝠侠……



……你真是个蠢货

回到地球的漫长旅途，
跨越两千六百万光年

同我来时一样

但这一次，当我在
无尽的黑暗中呼啸而过……
我以仿佛从未有过的真切
意识到，这是……

……多么冷静……

……多么孤独……

……多么远离故乡……



我想让他闻到
斯达格星系的气息

「舰桥报告舰长，
标志已被点亮」

UA星七号上
有麻烦，他们
正遭受海盗劫掠，
土著居民
请求支援

艾欧尼舰长？
你准备好
出发了吗？

马上就好

难以置信
我在做这个

收到，
进入预定位置

舰长，
UA星七号已
被锁定

是呀，
舰长



外星物种 阿卡兰人

来自斯拉格星系

嘿！

啥？



你令
阿卡兰的长老们
蒙羞

你令阿卡斯
美丽的
金色卫星们
蒙羞



你…
说什么？

我知道他的每个压力点



我说…

…让我们
再试一次

主要神经丛和
隐藏的颈静脉切处



呃 啊啊啊啊啊啊！

而我将用膝盖和肘节…
猛击这每一处



呃喂!

我用了十一季
加五脚



之后我发觉自己
仰望星辰



对着其他星球出神

远方

有一瞬——
我忘了自己
身在何处



但仅仅
一瞬

我是蝙蝠侠
哥谭的蝙蝠侠

而这里
有更多工作
等待着被



该动手了

安眠药
已经准备好了

一句话
都别说,机器人,
只管干好你的
工作



找个能
让我打几拳的
家伙



任务后记

星辰实验室报告，
在一个遥远的星系，
探测到深空对话的
残存片段

一个正在流传
开来的传说……

……涉及
战争风暴的陨落，
和摩巴
矿业帝国的解体

一个蝙蝠的传说

飞越星间的 蝙蝠



Written by JASON AARON
Pencils by DOUG MAHNKE
Inks by JAIME MENDOZA
with DOUG MAHNKE
Colors by DAVID BARON
Letters by TROY PETERI

Main cover by MAHNKE,
MENDOZA, and BARON
Variant cover by DAN MORA
1:25 variant cover by ALAN QUAH

Associate Editor
MATTHEW LEVINE
Editor
CHRIS CONROY

BATMAN created by
BOB KANE with
BILL FINGER

个人汉化 dianu